

## En Erratum

The *Nikon Guide to Digital Photography with the D2H* contains errors on pages 19 and 237. The notice below should be corrected as follows:

### ✓ Replacing the Clock Battery

Use only CR1616 lithium batteries. Using another type of battery could cause an explosion. Dispose of used batteries as directed.

### ⚠ CAUTION

Use only CR1616 lithium batteries. Using another type of battery could cause an explosion. Dispose of used batteries as directed.

## De Erratum

Das *Nikon Handbuch zur Digitalfotografie mit der D2H* enthält auf den Seiten 19 und 237 einen Fehler: Der folgende Hinweis ist wie folgt zu korrigieren:

### ✓ Einsetzen einer neuen Uhrbatterie

Verwenden Sie ausschließlich Lithium-Batterien vom Typ CR1616. Durch die Verwendung anderer Batterien kann eine Explosion verursacht werden. Entsorgen Sie leere Batterien vorschriftsmäßig.

### ⚠ WARNHINWEIS

Verwenden Sie ausschließlich Lithium-Batterien vom Typ CR1616. Durch die Verwendung anderer Batterien kann eine Explosion verursacht werden. Entsorgen Sie leere Batterien vorschriftsmäßig.

## Fr Erratum

Le *Guide Nikon de la photographie numérique avec le D2H* comporte des erreurs pages 19 et 237. Le paragraphe ci-dessous doit être remplacé par le suivant:

### ✓ Remplacer la pile de l'horloge

Utilisez seulement les piles lithium CR1616. Utiliser un autre type de piles pourrait provoquer une explosion. Débarrassez-vous des piles comme indiqué.

### ⚠ ATTENTION

Utilisez seulement les piles lithium CR1616. Utiliser un autre type de piles pourrait provoquer une explosion. Débarrassez-vous des piles comme indiqué.

## Es Errata

La *Guía Nikon a la Fotografía Digital con la D2H* contiene errores en las páginas 19 y 237. El aviso de debajo debe corregirse como sigue:

### ✓ Cambie la pila del reloj

Utilice sólo pilas de litio CR1616. El uso de otro tipo de pila podría causar una explosión. Deseche las pilas usadas como sea pertinente.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Utilice sólo pilas de litio CR1616. El uso de otro tipo de pila podría causar una explosión. Deseche las pilas usadas como sea pertinente.

## No Trykkfeil

*Nikon Guide til Digital Fotografering med D2H* har feil på side 19 og 237. Meldingen nedenfor må rettes på følgende måte:

### ✓ Bytte av klokkebatteriet

Bruk bare CR1616 litiumbatterier. Bruk av andre batterityper kan forårsake eksplosjon. Kvitt deg med brukte batterier som angitt.

### ⚠ FORSIKTIG

Bruk bare CR1616 litiumbatterier. Bruk av andre batterityper kan forårsake eksplosjon. Kvitt deg med brukte batterier som angitt.

## Se Tryckfel

*Nikon Guide till Digital fotografi med D2H* innehåller fel på sidorna 19 och 237. Meddelandet nedan ska rättas enligt följande:

### ✓ Byta klockbatteriet

Använd bara Litium-batteriet av typ CR1616. Andra typer av batterier kan orsaka explosion. Kasta bort förbrukade batterier enligt gällande bestämmelser.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

Använd bara Litium-batteriet av typ CR1616. Andra typer av batterier kan orsaka explosion. Kasta bort förbrukade batterier enligt gällande bestämmelser.

## Fi Painovirhe

*Nikon Guide Digitaalisen valokuvauksen opas D2H* on virheitä sivuilla 19 ja 237. Alla olevaan huomautukseen on tehtävä seuraavat korjaukset:

### ✓ Kellon pariston vaihto

Käytä vain CR1616-litiumparistoja. Muuntyyppisten paristojen käyttö voi aiheuttaa räjähdysten. Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaan.

### ⚠ HUOMIO

Käytä vain CR1616-litiumparistoja. Muuntyyppisten paristojen käyttö voi aiheuttaa räjähdysten. Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaan.

## Ru Опечатки

Руководство *Никон по цифровой фотографии с цифровой фотокамерой D2H* содержит ошибки на страницах 19 и 237. Приведенное ниже примечание должно быть исправлено следующим образом:

### ✓ Замена батареи часов

Используйте только литиевые батареи типа CR1616. Использование батареи другого типа может привести к ее протеканию или взрыву. Использованные батареи сдавайте в переработку.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только литиевые батареи типа CR1616. Использование батареи другого типа может привести к ее протеканию или взрыву. Использованные батареи сдавайте в переработку.

## **Dk** Erratum

*Nikon Guide til digital fotografering med D2H* indeholder desværre en fejl på side 19 og 237. Bemærkningen nedenfor skal erstattes som vist:

### **Udskiftning af batteriet til det interne ur**

Benyt kun CR1616 lithium batterier. Hvis der anvendes en anden type batteri, kan det forårsage en eksplosion. Brugte batterier skal bortkastes som beskrevet af fabrikanten.

### **ADVARSEL**

*Benyt kun CR1616 lithium batterier. Hvis der anvendes en anden type batteri, kan det forårsage en eksplosion. Brugte batterier skal bortkastes som beskrevet af fabrikanten.*

## **Nl** Erratum

De *Nikon gids voor digitale fotografie met de D2H* bevat fouten op pagina 19 en 237. De opmerking hieronder moet als volgt worden gecorrigeerd:

### **Vervangen van de klokbatteerij**

Gebruik alleen CR1616 lithiumbatterijen. Wanneer u een ander soort batterij gebruikt kan dit een explosie veroorzaken. Volg bij het weggoien van gebruikte batterijen de voorschriften voor chemisch afval op.

### **WAARSCHUWING**

*Gebruik alleen CR1616 lithiumbatterijen. Wanneer u een ander soort batterij gebruikt kan dit een explosie veroorzaken. Volg bij het weggoien van gebruikte batterijen de voorschriften voor chemisch afval op.*

## **Pt** Erratum

A *Guia Nikon de fotografia digital com a D2H* contém erros nas páginas 19 e 237. A advertência que se indica à continuação deve ser corrigida da maneira seguinte:

### **Substituição da bateria do relógio**

Use apenas baterias de lítio CR1616. O facto de utilizar qualquer outro tipo de baterias poderia provocar uma explosão. Elimine as baterias usadas de acordo com as indicações proporcionadas.

### **ATENÇÃO**

*Use apenas baterias de lítio CR1616. O facto de utilizar qualquer outro tipo de baterias poderia provocar uma explosão. Elimine as baterias usadas de acordo com as indicações proporcionadas.*

## **It** Errata Corrige

La *Guida Nikon alla Fotografia Digitale con la D2H* contiene errori alle pagine 19 e 237. Il seguente avviso deve essere corretto come segue:

### **Sostituzione della batteria per l'orologio**

Utilizzate esclusivamente batterie CR1616 al Litio. L'impiego di batterie di altro tipo può provocare un'esplosione. Per lo smaltimento delle batterie esaurite, attenetevi alle disposizioni vigenti.

### **ATTENZIONE**

*Utilizzate esclusivamente batterie CR1616 al Litio. L'impiego di batterie di altro tipo può provocare un'esplosione. Per lo smaltimento delle batterie esaurite, attenetevi alle disposizioni vigenti.*

## **Gr** Διόρθωση / Παρόραμα

Ο Οδηγός Ψηφιακής Φωτογραφίας της Nikon με την D2H περιέχει σφάλματα στις σελίδες 19 και 237. Η ακόλουθη σ ημείωση θα πρέπει να διορθωθεί ως εξής:

### **Αλλαγή της μπαταρίας του ρολογιού**

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες λιθίου CR1616. Εάν χρησιμοποιήσετε άλλο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκληθεί έκρηξη. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες λιθίου CR1616. Εάν χρησιμοποιήσετε άλλο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκληθεί έκρηξη. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς.*

## **Ck** 错误

在D2H的尼康数码拍摄指南第19和237页上出现错误。下面的警告文应该按其下方所述进行订正:

### **更换时钟电池**

只能使用CR1616锂电池。若使用其它类型的电池有可能发生爆裂。请按照指定要求妥善处理使用后的废电池。

### **警告**

*只能使用CR1616锂电池。若使用其它类型的电池有可能发生爆裂。请按照指定要求妥善处理使用后的废电池。*

## **Ch** 錯誤

在D2H的尼康數位拍攝指南第19和237頁上出現錯誤。下面的警告文應該按其下方所述進行訂正:

### **更換時鐘電池**

只能使用 CR1616 鋰電池。若使用其他類型的電池有可能發生爆裂。請按照指定要求妥善處理使用後的廢電池。

### **警告**

*只能使用 CR1616 鋰電池。若使用其他類型的電池有可能發生爆裂。請按照指定要求妥善處理使用後的廢電池。*